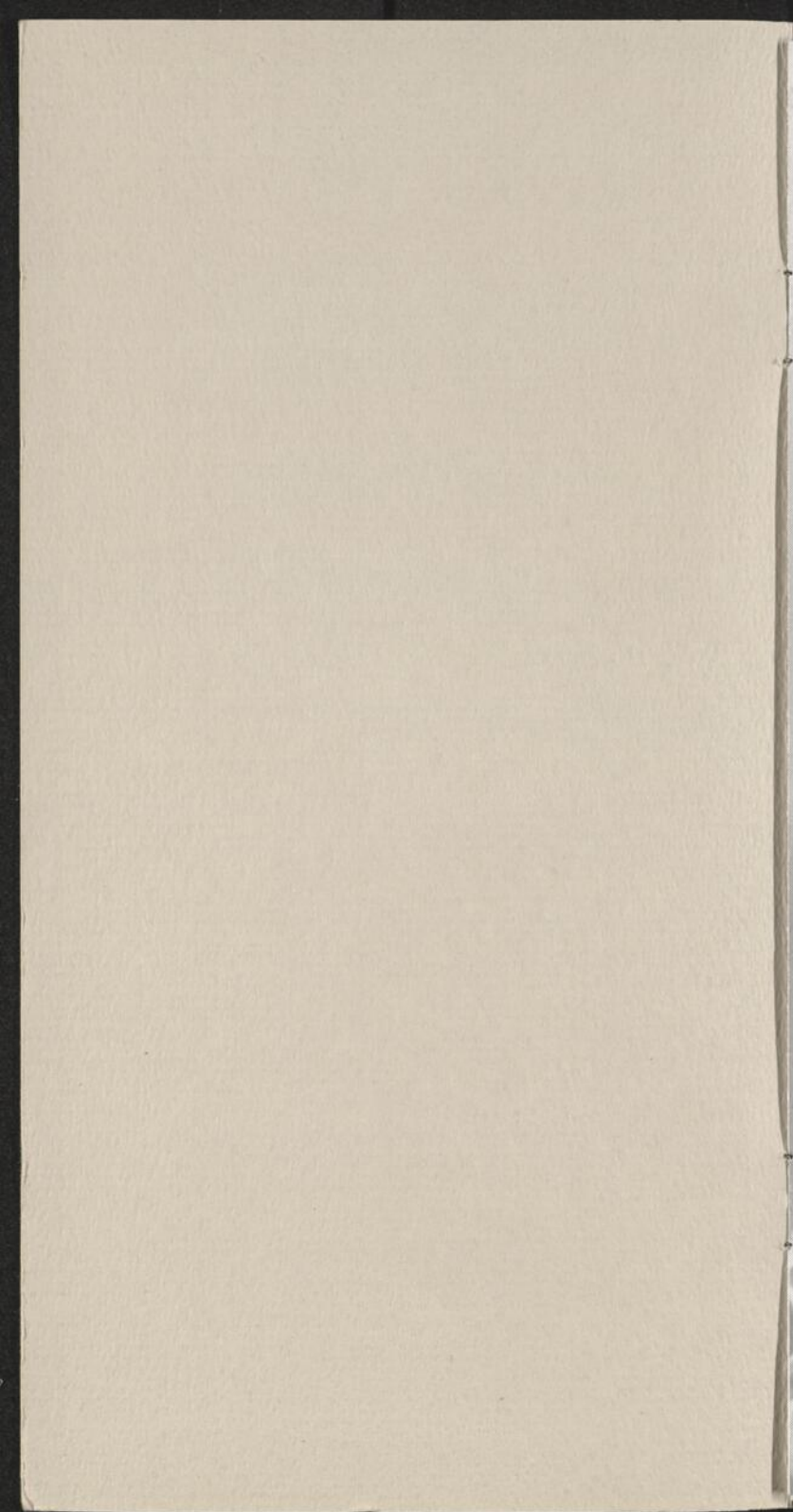
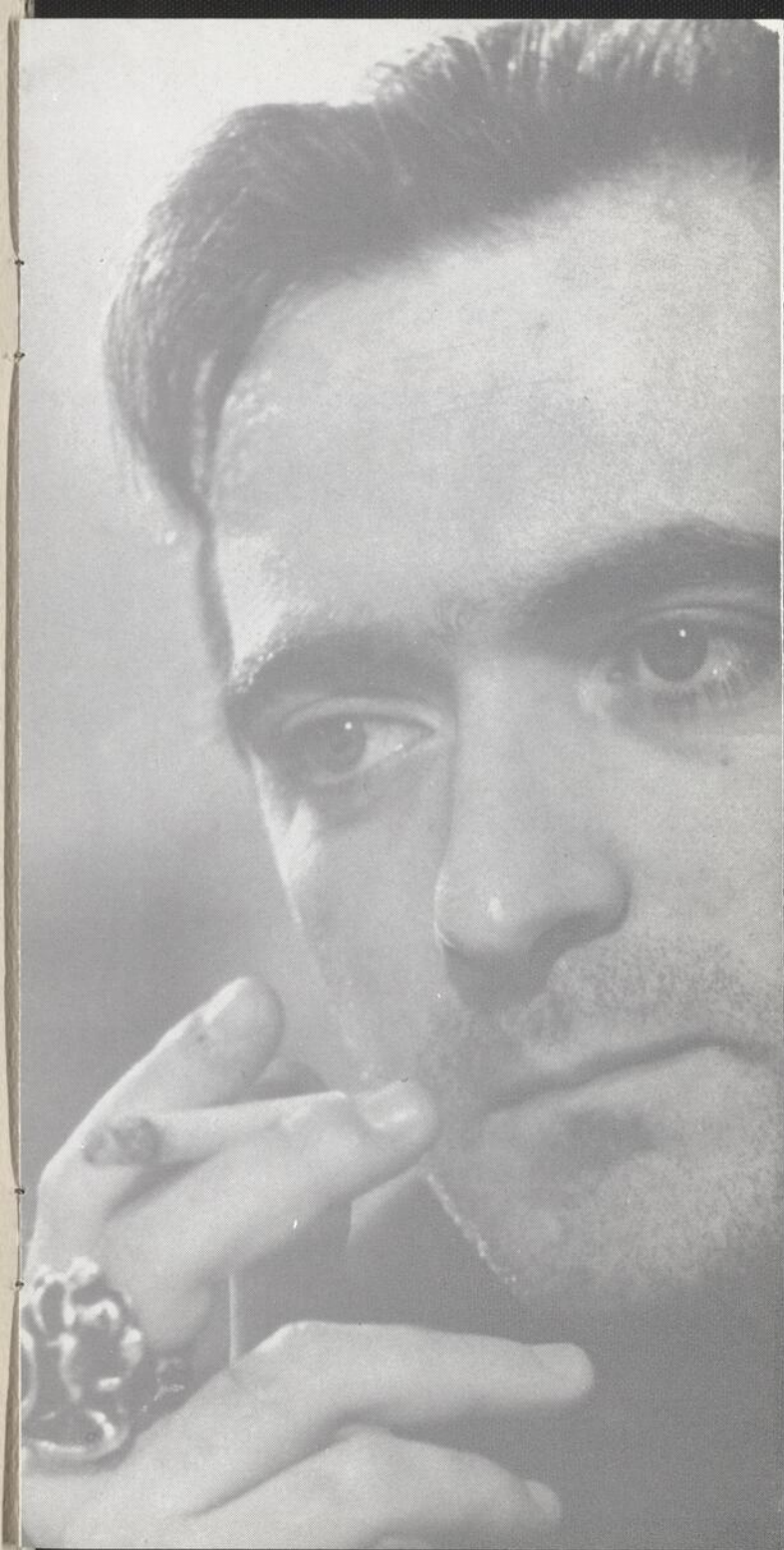


LES VIOLONS DE L'AUTOMNE









En février et mars, le Théâtre de Poche de Genève présentait "Les grands départs" de Jacques Languirand.

... "Le Théâtre de Poche n'a pas hésité — malgré tous les risques que cela comporte — à se lancer dans une création mondiale pour faire entendre, sur notre vieux continent, la voix d'un jeune auteur canadien-français, Jacques Languirand. Le rideau étant tombé, nous pouvons affirmer en connaissance de cause, qu'il valait la peine de se lancer dans une telle aventure." (Le Courrier)

... "Une oeuvre qui ouvre une porte sur ce que nous appelons la nouvelle vague dramatique".

(Coopération)

... "Ces trois actes sont prodigieusement meublés et intenses... M. Languirand, un Canadien, est un auteur de talent. Sa pièce sans action est construite de main de maître. On a affaire à un homme de théâtre."

(Le Protestant)

... "Il nous a semblé que cette oeuvre recélait une grande intensité dramatique, rendue avec une efficacité d'autant plus grande qu'elle est traitée en litote et, parfois, dissimulée sous des allures de comédie."

(La Tribune de Genève)

... "Feu d'artifice de répliques tragiquement humoristiques".

(La Suisse)

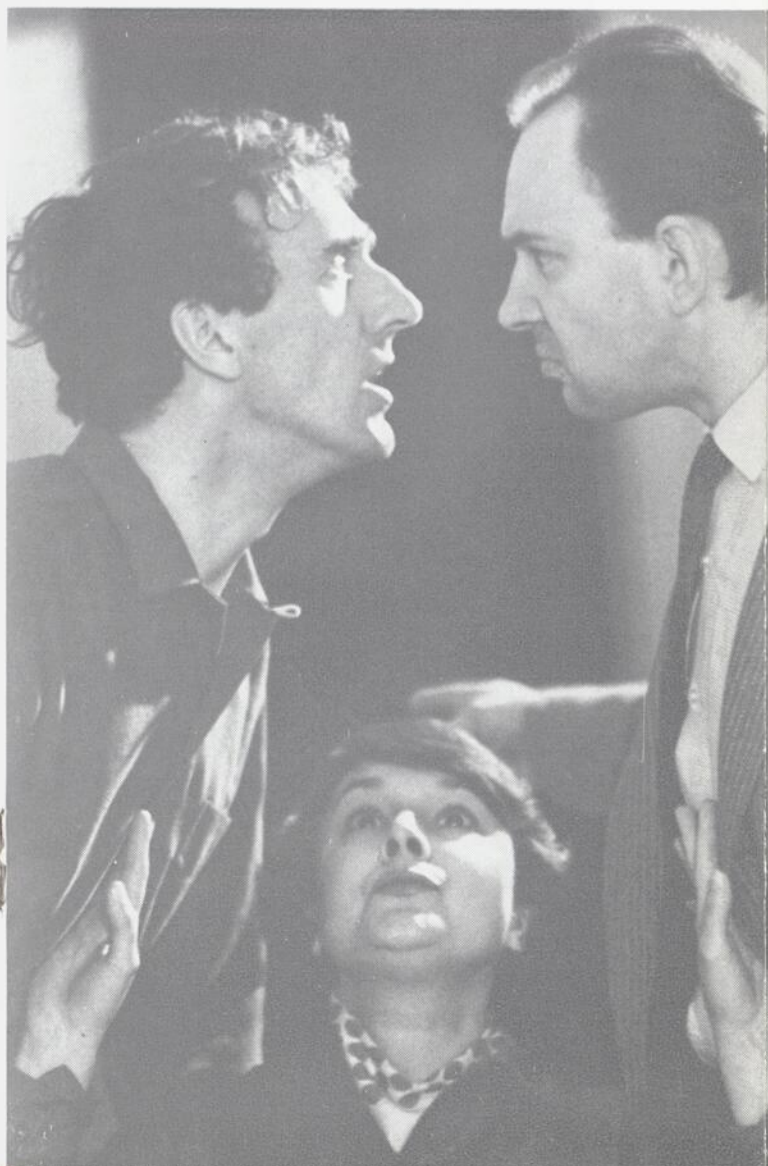
... "Le dialogue n'est jamais du verbiage, les mots vont droit leur chemin et le plus souvent touchent au but, la pensée n'alourdit pas le jeu, chaque personnage est vrai."

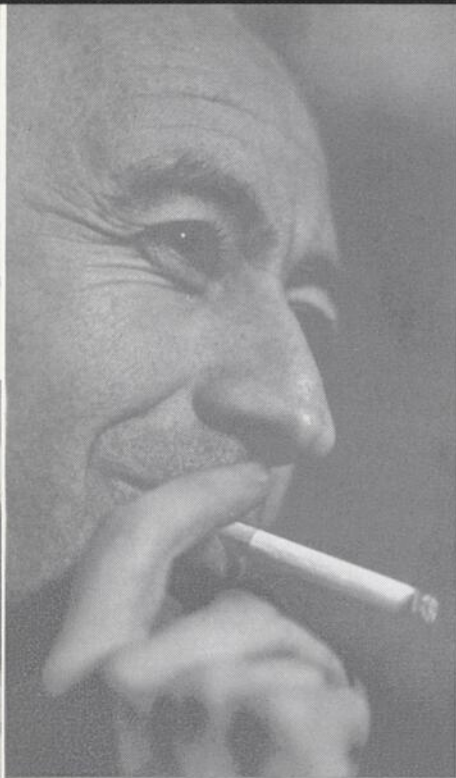
(Le Messager social)

... "Oeuvre rigoureuse."

(Le Figaro, Paris)

"Les vieillards me permettent d'illustrer ce combat que nous menons tous contre le temps et la médiocrité : ce sont des êtres humains poussés au pied du mur et qui se dressent dans un effort ultime et maladroit."





pièce en 3 actes de

DE JACQUES LANGUI RAND

AVEC

GISELE SCHMIDT

JACQUES LETOURNEAU

JACQUES GALIPEAU

MISE EN SCENE

JAN DOAT

DÉCOR

RINFRET

Au théâtre, la psychologie est un squelette, mais pouvons-nous nous satisfaire de la connaissance de ce corps et de cet esprit ? L'homme, cette planète qui gravite autour d'on ne sait quoi, avec son espace du dedans qu'on ne comprend pas, promenant autour de lui son atmosphère opaque et imperméable. Mécanisme ondulatoire, calcul irrationnel, géométrie non euclidienne...

et voici que, par le théâtre, des bons hommes ridicules et pathétiques ("hypocrite lecteur, mon semblable, mon frère...") évoquent l'arbitraire du destin, l'amour et la pitié.

ELLE, LUI et L'AUTRE : elle, lui et l'autre : la recherche du bonheur par le rêve, par la conquête et dans la paix... Mais la quête est vaine et l'égoïsme, bon fonctionnaire, ramène chacun à sa solitude, petit enfer portatif.

Nous avons aimé, nous avons bien aimé ces trois vieux qui sont jeunes comme des jeunes peuvent être vieux. Nous nous sommes amusés aussi. Il y a autant de pitié que de pitié dans notre cas. Et autant de gaieté. Nous nous sommes efforcés de régler minutieusement ce ballet entre la vie et la mort, entre la fiction et la réalité.

JAN DOAT

LES VIOLON DE L'AUTOMNE

costumes et maquillages
assistant à la mise en scène

accessoiriste

éclairage

régie

Administration

Conseiller juridique

Assistant à la production

Secrétariat

Publicité

Vente des billets

Yolande Delacroix-Pelletier

André Richard

Marcel Duplessis

André Trudelle

Georges Raby

Yolande Languirand

Me Marcel-G. Robitaille

Henri Demeester

Nicole Larocque

Walt Lang

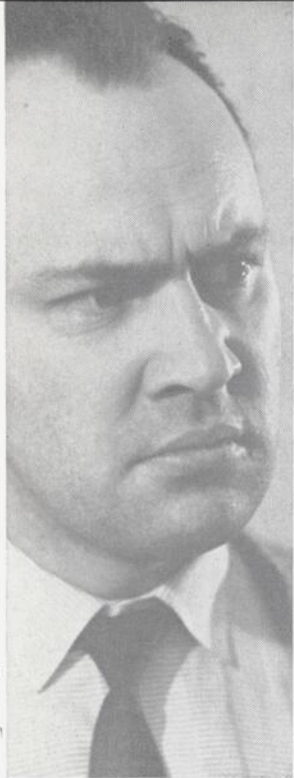
Gérard Caron

Jean Paquette

Joanne Dignard

Le décor a été construit par Roland Gingras
et brossé par Nicolas Sologoub

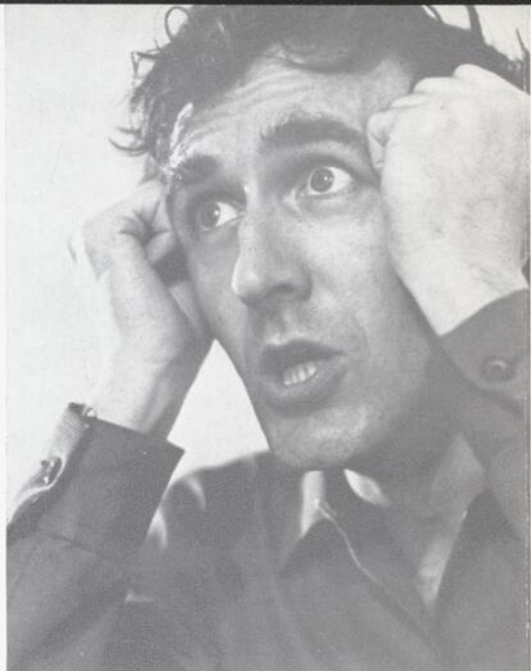
*Ce spectacle a été produit en coopération sous la direction de
Jacques Languirand qui remercie le Théâtre-Club pour sa collaboration.*



"Languirand, petit à petit, avec la ténacité du castor et une maîtrise qui va s'affirmant d'année en année, bâtit son univers bien à lui. J'y pénètre pour la première fois grâce aux "Violons" avec une émotion faite de crainte et d'étonnement, un peu comme l'enfant qui s'engage dans un grenier peuplé d'objets insolites et familiers... Tout y est découverte, donc enrichissement. Mon seul vœu : lui rendre justice."

Jacques LETOURNEAU





"Participer à la création de la pièce d'un jeune auteur, et d'un jeune auteur canadien: double fierté, double angoisse."

Jacques GALIPEAU

"J'aime la poésie qui se dégage du personnage de Marie-Rose, puisque l'on doit naître vieux et mourir jeune..."

Gisèle SCHMIDT





FOR OUR ENGLISH AUDIENCE...

An aged couple enter the groom's lodging on their wedding day. The woman wheedles the man into playing the part of an eighteen year old rogue, while she pretends to be a pretty young girl forced into marriage by her lover's impatience. He hedges and backs down altogether when she insists that he exercise his marriage rights immediately.

He regrets his wavering when the other man comes in the scene and claims the bride his rightfully his; the intruder says that the matrimonial agency mixed up their records and delivered her to the wrong man.

The two men come to an uneasy truce as they wait the decision of the agency.

Ce programme, de même que la publicité du spectacle,
a été conçu par Gérard Caron

Photos d'André Le Coz

■ Je ne veux plus effeuiller la marguerite. Je sais trop vite à quoi m'en tenir. A l'avenir, j'effeuillerai le peuplier.

■ *Il faudrait mettre le vide en conserve pour les jours trop pleins.*

■ L'enfant reçoit une gifle. Et l'habitude, cette seconde nature, fait dire à la mère :

— "Qu'est-ce qu'on dit ?"

■ *Il porte des lunettes pour être vu de plus près.*

■ Elle était laide... Nous bénissions sa robe.

■ *Je ne comprends pas que certaines modistes aient donné à un type de chapeau féminin le nom de cloche, si ce n'est qu'il ressemble à un appareil de physique dans lequel on fait le vide.*

■ Le progrès va de l'avant. C'est qu'il n'a pas le choix.

La Régence



RESTAURANT PARISIEN

Menu "Après-Théâtre"

Si vous allez au théâtre ou
au cabaret voir un bon spectacle,
vous avez du goût.

Et si après ce spectacle,
vous amenez vos amis chez
"Pierre, le Directeur" qui vous
attend à "La Régence",
vous avez encore bon goût.

Laissez votre voiture au portier

HÔTEL DORCHESTER

1484 OUEST, BOULEVARD DORCHESTER





En Hommage

au

THÉÂTRE-CLUB

et à

Jacques Languirand

auteur de

"LES VIOLONS DE L'AUTOMNE"

et

meilleurs vœux de succès

COMPAGNIE FRANCE-FILM

J. A. DeSève

Président et Directeur Général

■ *L'avant-garde est déjà une idée fixe. Il faut passer outre.*

■ Depuis plus d'une heure, je l'écoutais parler. Et tout à coup, il s'aperçut qu'il en faisait autant.

■ — *La parole est à vous !*

— *J'en profite donc pour la couper !*

■ Il était intarissable. Et quand on lui coupait la parole, il souffrait comme quelqu'un à qui on aurait coupé un membre.

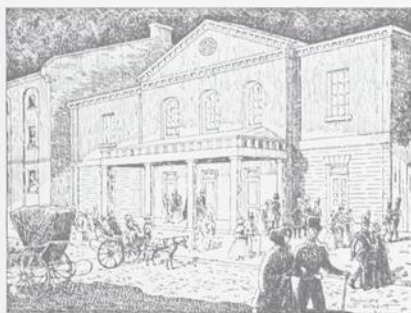
■ *Il parlait d'une voix caressante. C'était sa façon à lui de faire l'amour.*

■ Lui : Et nous irons jusqu'au bout du monde...

Elle : Quand ?

■ *"J'aime cette nature sauvage", lança-t-elle en projetant ses bras vers le ciel pour faire sécher le vernis de ses ongles.*

THÉÂTRE ROYAL



Le premier théâtre permanent de Montréal, le Théâtre Royal, fut établi en 1825 par John Molson qui, quarante ans auparavant, avait fondé la Brasserie Molson. Depuis ce temps, ses descendants ont toujours été à l'avant des mouvements culturels, sportifs et civiques, et par ce fait, étroitement liés

au progrès de Montréal et de la Province tout entière.

La Brasserie, maintenant dirigée par la cinquième génération de la Famille Molson, s'est développée par la tradition, l'expérience et l'appréciation du goût du public pour devenir la plus grande au Canada.

HOMMAGES DE

La Brasserie MOLSON Limitée

Je vous attends
tout à l'heure
chez moi...



hudson

ÊTRE À LA PAGE CANADIENNE

Marielle Fleury

HAUTE COUTURE

1318 est, rue Sherbrooke

LA. 2-1663

■ "Quand les cendriers sont pleins, il faut les vider", déclara le lieutenant chargé de l'entretien du four crématoire.

■ *Le jour de la Fête des Mères, un vicieux de mes amis éleva un monument à la paresse.*

■ Il lisait très vite; il vivait de même, en sautant les descriptions.

■ *Où vont la poussière, la crasse, et les immondices?*

■ Il tournait en rond. Et à la mauvaise vitesse.

■ — "Tu m'appartiens!" lança-t-elle joyeusement. Il s'évanouit. Elle courut chercher les sels:

— "Allons! Reviens à moi!..."

■ Et je vais errant de par le monde; ma vie se passe à chercher, moi aussi, la route des épices.

J. L.

Gabriel Boussion

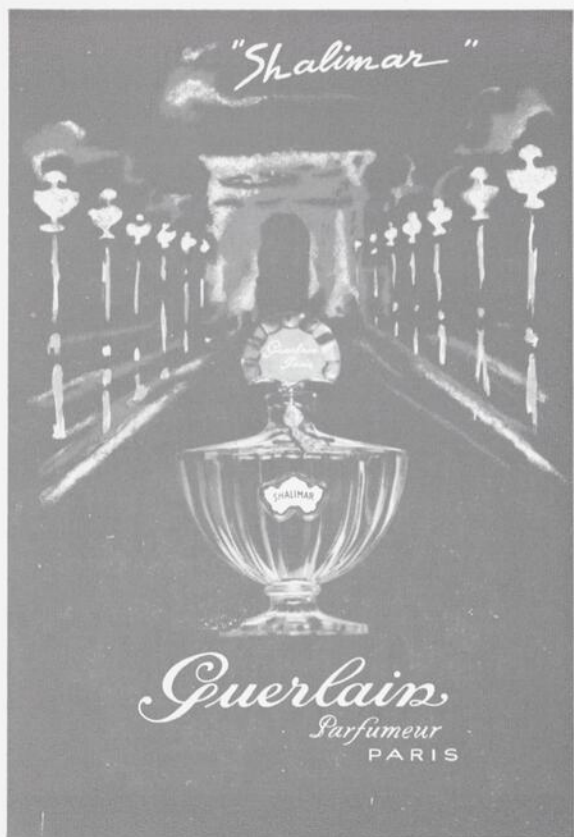
IMPORTATION FRANÇAISE

Agences exclusives

"Vin Rosé — Vin de Gourmets"

772 ouest, rue Jean-Talon

CR. 6-1224



ODE

SOUS LE VENT

L'HEURE BLEUE

JICKY

LIU

VOL DE NUIT

MITSOUKO

Épargnez à

LA BANQUE D'ÉPARGNE

ouvert tous les soirs

de 7 à 8 h.

du lundi au vendredi

JOSEPH PONTON ENRG.

Louis Authier, prop.

COSTUMIER DE THÉÂTRE

35 est, rue Notre-Dame

UN. I-6733

L'attrance du Théâtre

Le Théâtre est partie essentielle de la formation et du progrès culturels d'un peuple. C'est pourquoi le Gouvernement de la Province a fondé à l'intention des jeunes du Québec qui manifestent du goût et des dispositions naturelles pour le Chant, la Musique et l'Art dramatique, les deux grandes institutions suivantes dont l'administration est confiée au Secrétariat de la Province :

LE CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE

506 est, rue Ste-Catherine
MONTREAL

LE CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE

(section de Québec)
1030, avenue St-Denis
QUÉBEC

Sous la direction de maîtres éprouvés et dans une ambiance sympathique, les jeunes trouveront dans l'une ou l'autre de ces institutions une formation complète qui leur assurera par le travail le plein épanouissement de leurs dons et la récompense de leur application.

LE SECRÉTARIAT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Le sous-ministre
RAYMOND DOUVILLE

Le ministre
YVES PRÉVOST, c.r.

L.-PAUL CHARTRAND

*Représentant exclusif pour tout le Canada
des plus grandes marques européennes*

VINS, LIQUEURS ET ALCOOLS

1768, avenue Cedar

WE. 2-0307



Service
jour et nuit
pour
votre chauffage

*Livraison d'huile
Entretien et réparation de tous brûleurs*

Joseph Elie Stée

1944 ouest, rue Dorchester — Montréal
Tél. : WE. 3-8403

